

/// PARKSIDE®

PLANT WATERING POT WITH LID

PLANT WATERING POT WITH LID

Instructions for use

Használati útmutató

IONEC ZA ZALIVANJE RASTLIN S POKROVOM

Navodila za uporabo

NÁDOBA PRO ZAVLAŽOVÁNÍ ROSTLIN S VÍKEM

Návod k použití

ZAVLAŽOVACIA NÁDOBA S VEKOM

Navod na používanie

POSUĐA ZA NAVODNJAVANJE BILJAKA S POKLOPCEM

Upute za uporabu

POSUĐA ZA NAVODNJAVANJE BILJAKA SA POKLOPCEM

Uputstvo za korišćenje

САД ЗА НАВОДНУВАЊЕ РАСТЕНИЈА СО КАПАК

Прирачник за употреба

VAZO PËR ULITJE BIMËSH ME KAPAK

Udhëzime përdorimi

VAS PENTRU UDAREA PLANTELOR, CU SARAC

Instrucţiuni de utilizare

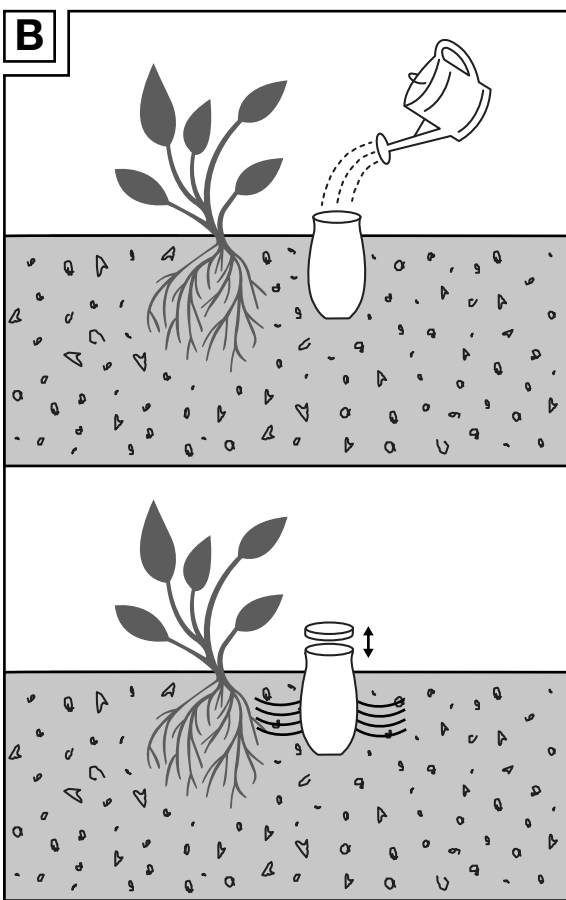
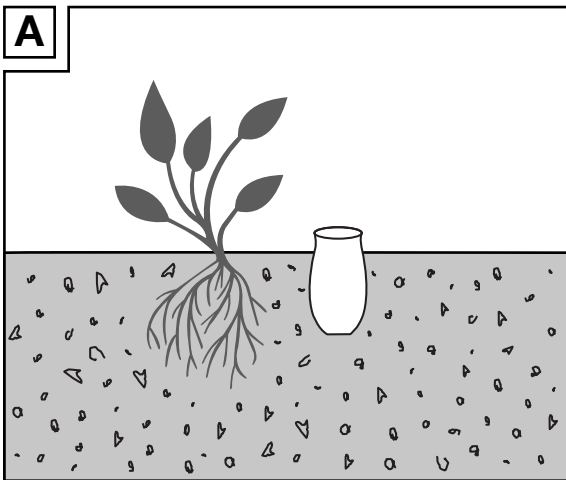
САКСИЯ ЗА НАПОЯВАНЕ НА РАСТЕНИЯ С КАПАК

Ръководството за използване

ΔΟΧΕΙΟ ΠΟΤΙΣΜΑΤΟΣ ΦΥΤΩΝ ΜΕ ΚΑΠΑΚΙ

Οδηγίες χρήσης

IAN 508091_2507	HU RO DE FR IT ES PT GR EN GB
-----------------	--



Congratulations! You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.

Read the following instructions for use carefully.

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Scope of delivery

1 x clay cone with lid
1 x instructions for use

Technical data

Dimensions: 11 x 21cm (Ø x l)

Capacity: 1200ml
Date of manufacture (month/year): 12/2025

Intended use

This product is designed for easy and self-regulating watering of plants. The product is intended for personal use only.

Safety instructions

Important: Read these instructions for use carefully and be sure to keep them handy!

Warning! This product is fragile!

Danger to life!

• Never leave children unsupervised with the packaging material. Risk of suffocation.

Risk of injury!

• Warning! The product is fragile and breakages can lead to serious injury. Should the product break, discontinue use.

• The product is not a toy.
• Check the product for damage and wear before each use. The product may be used only when in good working order and condition!
• No modifications to the product may be made.

Avoiding material damage!

• The product may not be filled with fertilisers or chemical additives since these can block the pores or damage it.
• Remove the product before any frost in order to prevent damage.

Use

Warning. Carefully insert the product in the ground. As you do so, wear gloves if need be.

1. Dig a hole about 20cm deep next to the plant.
2. Carefully insert the product into the hole so that the edge protrudes about 1cm above the surface (fig. A).

Note: The product should stand as upright as possible and close to the root zone without at the same time damaging any roots.

3. Press down the earth around the product a little.
4. Fill the product with water and close it with the lid to prevent evaporation and to protect the water from dirt and insects (fig. B).

Note: Check the water level every 5-10 days and top up with water as needed. Check the water level more frequently when there is high evaporation (in summer or when there is direct solar radiation, for example).

Storage, cleaning

When not in use always store the product clean and dry at room temperature. Clean only with water and wipe dry afterwards with a cleaning cloth. **IMPORTANT!** Never clean the product with harsh cleaning agents.

Disposal

Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.

The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

Guarantee handling

To ensure rapid processing of your case please follow the following instructions:

• For all inquiries keep the sales receipt and product number (e.g. IAN 123456_7890) handy as proof of purchase.
• You will find the product number on the product label, on an engraving on the product, on the title page of your instructions (bottom left), or on the sticker on the back or bottom of the product.
• Should any functional problem or other defects occur, first contact the service department named below by telephone or use our contact form, which you will find at parkside-diy.com under service categories.
• Once the product is determined to be defective, you can then attach the proof of purchase (sales receipt) and state the nature of the defect and when it occurred and send it, postage free for you, to the address of the service department of which you have been notified.



At parkside-diy.com you can find and download these and many other manuals. With this QR code you can directly access parkside-diy.com. Select your country and use the search template to look for the operating instructions.

By entering the product number (e.g. IAN 123456_7890) you access the operating instructions for your product.

IAN: 508091_2507

Customer service United Kingdom
Telephone: 08000518970

Customer service Cyprus
Telephone: 80094242

Contact form at parkside-diy.com
Location: Germany

Szövből gratulálunk!

Válaszfásával kiváló minőségű terméket választott. Használatba vétele előtt ismerkedjen meg a termékkel.

Figyelmenn olvassa el az alábbi használati útmutatót.

A termékét kizárólag az itt ismertetett módon, a rendeltetésének megfelelően használja. Gondosan őrizze meg a használati útmutatót. A termék továbbadásakor adja át az összes kapcsolódó dokumentumot is.

A csomag tartalma

1 x agyagkup fedéllel
1 x használati útmutató

Műszaki adatok

Méretek: 11 x 21 cm (Ø x h)

Úrtartalom: 1200 ml

Öváltás dátuma (hónap/év): 12/2025

Rendeltetészerű használat

Ez a termék növények egyszerű és önszabályozó öntözésére szolgál. A termék kizárólag személyes használatra készült.

Biztonsági utasítások

Fontos: alaposan olvassa el a használati útmutatót és mindenképpen őrizze meg!

Figyelmeztetés! A termék törékeny!

Életveszély!

• A gyermekeket soha ne hagyja felügyelet nélkül a csomagolágyaggal. Fulladásveszély áll fenn.

Sérülésveszély!

• Figyelmeztetés! A termék törékeny, törés esetén súlyos sérülést okozhat! Ha a termék eltört, ne használja tovább.

• A termék nem játékeszér.

• Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy nem láthatók-e sérülések vagy kopás jelei a terméken. A terméket csak kifogástalan állapotban szabad használni.

• Tilos a terméken változtatásokat eszközölni!

Vagyoní károk megelőzése!

• A terméket nem szabad műtrágyával vagy kémiai adalékokkal megönteni, mivel ezek eltörtíthetik a porusokat, illetve károsíthatják a terméket.
• A fagy beállta előtt távolítsa el a terméket, hogy elkerülje annak károsodását.

Használat

Figyelmeztetés. Óvatosan helyezze be a terméket a földbe.Eközben szükség esetén viseljen kesztyűt. 1. Ásson a növény mellé egy körülbelül 20 cm mély lyukat.

2. Helyezze a terméket a lyukba úgy, hogy a széle körülbelül 1 cm-rel kiálljon a talajból (A ábra).

Megjegyzés: A terméket lehetőleg függőlegesen és a gyökérszónához közel kell behelyezni, anélkül, hogy a gyökereket megsértené.

3. A termék körül finoman nyomogassa meg a földet. 4. Töltsé fel a terméket vízzel, és zárja le a fedéllel, hogy megakadályozza a párolgást, és megvédje a vizet a szennyöződésként és ovaraként (B ábra).

Megjegyzés: 5–10 naponta ellenőrizze a vízszintet, és szükség esetén töltsé után vizet. Erős párolgás esetén (pl. nyáron vagy közvetlen napsugárzásnak való kitéttség esetén) gyakrabban ellenőrizze a vízszintet.

Tárolás, tisztítás

A terméket mindig száraz, tiszta és szobahőmérsékletű helyen tárolja, ha azt nem használja. Csak vízzel tisztítsa, majd törölkendővel törölje szárazra.

FONTOS! Ne használjon éles tisztítószereket a tisztításhoz.

Tudnivalók a hulladékkezelésről

A terméket és a csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően semmisítse meg. A csomagolóanyagokat (például fóliásakokat) tartsa távol a gyermekektől. Az elhasználdódot termék ártalmatlantásával kapcsolatos további információkat a települési vagy városi önkormányzattól tudhatja meg.

A terméket és a csomagolást környezetkímélő módon kell ártalmatlantani.

Az újrahasznosítási kód az újrateljesítési ciklusba való visszavezetést (újrahasznosítás) szánt különböző anyagok azonosítására szolgál.

A kód az újrahasznosítási ciklus újrahasznosítási szimbólumából és az anyagot azonosító számból áll.

Tendők galergiájának eseten

Kéremle gyors feloldozása érdekében, kérjük, kövess az alábbi utasításokat:

• Kérjük, hogy minden ügylétezésnél legyen kéznél a vásárlást igazoló bizonylat és a cikkszám (pl. IAN 123456_7890).
• A cikkszám a termék név és típusátábrá, a cikken lévő gravírozásról, az útmutató címlapjáról (balta lent) vagy a termék hátulján vagy alján lévő matricáról olvasható le.
• Működési hibák vagy egyéb meghibásodások esetén, kérjük, először vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizzel telefonon, vagy használja kapcsolattétvételi úrlapunkat, amelyet a parkside-diy.com oldalon a Szervíz kategóriában talál.

Ha egy termék hibásnak bizonyul, akkor ezt, a vásárlást igazoló bizonylattal (blokk), valamint a hiba leírásával és a hibafelépés időpontjának megadásával együtt, ingyenesen elküldheti a megadott szervizcímre.



A parkside-diy.com oldalon ezen a kézikönyvön kívül még sok más kézikönyvet megtekinthet és letölthet.

Ez a QR-kód közvetlenül a parkside-diy.com oldala irányítja Önt. Válassza ki az országot, és a keresőfelület segítségével keresse meg a kezelési útmutatókat. Írja be a termék számát (pl. IAN 123456_7890), hogy hozzáférhessen terméke kezelési útmutatójához.

IAN: 508091_2507

Magyarországi ügyfélszolgálat
Telefonszám: 0680021647

Kapcsolattétvételi úrlap a parkside-diy.com oldalon
Szkékely: Németország

Čestítamol! Z nákupom ste se odločili za visokokakovosten izdelek. Pred prvo uporabo se seznajte z izdelkom.

V ta namen natančno preberite naslednje navodilo za uporabo.

Izdelek uporabljajte kot je opisano, in za navedena področja uporabe. To navodilo za uporabo skrbno hranite. Če boste izdelek predali tretjim osebam, zraven priložite vso dokumentacijo.

Obseg dobave

1 x glineni stožec s pokrovom
1 x navodilo za uporabo

Tehnični podatki

Mere: 11 x 21 cm (Ø x D)

Prostornina: 1200 ml

Datum izdelave (mesec/leto): 12/2025

Namenska uporaba

Izdelek je zasnovan za preprosto in samoregulativno zalivanje rastlin. Izdelek je namenjen le za zasebno rabo.

Varnostni napotki

Pomembno: Skrbno preberite navodilo za uporabo in ga obvezno shranite!

Opozorilo! Izdelek je krhek!

Smrtna nevarnost!

• Otrok nikoli ne pustite brez nadzora z embalažnim materialom. Obstaja nevarnost zadušitve.

Nevarnost telesnih poškodb!

• Opozorilo! Izdelek je krhek in lahko povzroči hude telesne poškodbe, če se razbije! Če se izdelek razbije, ga ne uporabljajte več.
• Izdelek ni igračka.
• Pred vsako uporabo preverite izdelek glede poškodb ali obrabe. Izdelek smete uporabljati le v brezhibnem stanju!
• Na izdelku se ne sme izvajati sprememb!

Preprečevanje materialnih škod!

• Izdelka ne smete napolniti z gnojili ali kemičnimi dodatki, saj lahko ti zamašijo pore ali ga osušijo/drujejo.
• Pred zmrazilo izdelek odstranite, da preprečite poškodbe.

Uporaba

Opozorilo. Izdelek previdno vstavite v zemljo. Po potrebi pri tem nosite rokavice.

1. Zraven rastline izkopljite pribl. 20 cm globoko luknjo.
2. Izdelek vstavite v luknjo tako, da rob štrli približno 1 cm nad tlemi (sl. A).
Napotek: Izdelek je treba vstaviti čim bolj pokončno in blizu koreninskega območja, ne da bi pri tem poškodovali korenine.
3. Zemljo okoli izdelka rahlo pritisnite.
4. Izdelek napolnite z vodo in ga zaprite s pokrovom, da preprečite izhlapevanje in zaščitite vodo pred umazanijo in žuželkami (sl. B).

Napotek: vsakih 5–10 dni preverite nivo vode in vodo po potrebi dopoljite. V obdobjih velikega izhlapevanja (npr. polnarnica) lahko na neposredni sončni svetlobi) nivo vode preverjate pogosteje.

Shranjevanje, čiščenje

Če izdelek ne uporabljate, ga shranite na suho, čisto mesto pri sobni temperaturi. Čistite le z vodo in nato do suhega obrišite s krpo za čiščenje. **POMEMBNO!** Nikoli ne čistite z ostrimi čistilnimi sredstvi.

Napotki za odlaganje in smeti

Izdelek in embalažni material zavrzite v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi. Embalažni material (kot so npr. vrečke iz folije) hranite izven dosega otrok. Druge informacije o odstranjevanju odpadnega izdelka med odpadke lahko dobite pri svoji občinski ali mestni upravi. Izdelek in embalažo zavrzite okoliu prijazno.

Koda za recikliranje je namenjena označevanju različnih materialov za vrnitev v cikel recikliranja. Koda je sestavljena iz simbola recikliranja za cikel recikliranja in številke, ki označuje material.

Obdelava v primeru garancijskega zahtevka

Da zagotovite hitro obdelavo svoje zadeve, sledite naslednjim napotkom:

• Za vprašanja imajte pri roki račun in številko artikla (npr. IAN 123456_7890) kot dokazilo o nakupu.
• Številko artikla najdete na tipski ploščici izdelka, gravuri na izdelku, ovitku vaših navodil (spodaj levo) ali nalepki na zadnji ali spodnji strani izdelka.
• Če pride do napak delovanja ali drugih okvar, se najprej obrnite na spodaj navedeni servisni odelok po telefonu ali uporabite naš obrazec za stik, ki ga najdete na spletni strani parkside-diy.com v kategoriji Servis.
• Izdelek, ki je bil zabeležen kot okvarjen, lahko nato brezplačno pošljete na naslov servisa, ki vam je bil sporočen, priložite potrdilo o nakupu (račun) in podatke o tem, kakšna je napaka in kdaj je do nje prišlo.



Na spletni strani parkside-diy.com si lahko ogledate in prenesete ta in številne druge priročnike. Ta koda QR vas bo preusmerila neposredno na spletno stran parkside-diy.com.

Izberite svojo državo in z iskalo masko poiščite navodila za upravljanje. Z vnosom številke artikla (npr. IAN 123456_7890) boste preusmerjeni na navodila za upravljanje za vaš izdelek.

IAN: 508091_2507

Služba za stranke Slovenija
Telefon: 080081400

Obrazec za stik na spletni strani parkside-diy.com

Sedež: Nemčija

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom DELTA-SPORT HAN-DELSKONTOR GmbH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bo bomo ob izpolnitvi spodaj navedenih pogojev odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 2 leta od datuma sročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik naprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blag z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave posredja za najmanj največ za 15 dni. O številu dni podaljšanege roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
6. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
7. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno nadomestno podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki je iz utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.

9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravila nepooblaščen servis ali nepooblašena oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priročnih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja pravi plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvezti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonite pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravice potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Proizjalec: Lidl Slovenija d.o.o. k. d.,
Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Srdečne blahopreje! Svmj nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznámte s tímto výrobním.

Pozorně si přečtěte následující návod k použití.

Používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Uchovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předajte ji i veškerou dokumentaci.

Rozsah dodávky

1 x hlíněný kužel s víkem
1 x návod k použití

Technická data

Rozměry: 11 x

⚠ Избегаване материалниh оштеќања!

- Артикал не сме да се пуни дубривима нли хемиским адитивима, јер могу да запуше поре или да го оштее.
- Уклоните артикал са мрза, да се не би оштетио.

Употреба

Паڟна. Ставите артикал паڟживо у земљу. При томе по потреби носите рукавце.
1.Поред блијке ископајте рупу дубине око 20 cm.
2.Ставите артикал у рупу, тако да ивица штрчи око 1 cm изнад тла (S. A).

Напомена: Артикал се поставља што усправније и близу зоне корена, а да се при томе не оштети корен.
3.Лагано притиснете земљу око артикла.

4.Напуните артикал водом и затворите га поклопом, да би се спречило испарување и да би се вода

заштитила од пријавштине и инсекта (S. B).

Напомена: Сvakih 5-10 дана проверавајте ниво воде и по потреби допуните воду. Када је испарување велико (пр. лети или ако је артикал директно изложен сунцу), चेћеа проверавајте ниво воде.

Џување, чишћење

Када се не користи, артикал увек ђувајте у сувом и чистом станју на собној температури. Чиисти само водом, а затим осушети крпом за чишћење.
VAZNO! Никада немојте чистити артикал агресивним средствима за чишћење.

Напомене у вези одлагања у отпад

Одложите артикал и амбалажу у складу са важећим локалним прописима. Држите материјале за паковање (као што су кесе од фолије) ван домањаја деце.

За више информација о наћину одлагања потрајалај артикла обрратите се својој локалној или градској управи. Одложите артикал и паковање у складу с принципна за заштиту животне средине.

Код за рециклажу се користи за означување различитиh материјала за повратак у циклус рециклаже. Код се састоји од симбола за рециклажу и броја који идентификује материјал.

Обрада у случају рекламације

Да бисте били сигурни да че ваа захтев бити брзо обраден, пратите следећа упутства:
• За све упите, нека вам буду доступни раћун и број артикла (нпр. IAN 123456_7890) као доказ куповине.

• Молимо пронадите број артикла на патиспојној плочи артикла, гравуру на артику, насловници вашиh упутстава (дولة лево) или налепницу на поедини или дну артикла.

• Ако доде до функционалних грешака или других кварова, молимо вас да прво контактирате доле наведену сервисну службу телефоном или користите наа контакт образац, који можете пронаћи на parkside-diy.com у категорији Servis.

• Затим можете бесплатно послати артикал који је евидентiran као неисправан на адресу сервиса који сте добили, прилажући раћун (призnanicu) и детаље о томе шта је квар и када се појавио.

- Možete pogledati i preuzeti ove i mnoge druge priručnike na parkside-diy.com. Ovaj QR kod vas vodi direktno na parkside-diy.com. Izaberite svoju zemlju i potražite uputstva za rukovanje koristeći okvir za pretraгу. Уношењем броја артикла (нпр. IAN 123456_7890) бићете преусмерени на упутства руковање вааима артиклom.

IAN: 508091_2507

☎ Кориснички сервис Србија

Телефон: 0800801807

Контакт образац на parkside-diy.com

Седиште: Немачка

Честитки!

Се одлучите да купите одличен производ. Запознајте се со производот пред да го користите.

Внимателно прочитајте го следниот прирачник за употреба.

Користете го производот како што е опишано и за наведената намена. Внимателно чувајте го прирачникот за употреба. Ако производот го предадете на трето лице, со него предадете ги и сите документи.

Содржина на пакувањето

1 x глинен конус со капак

1 x прирачник за употреба

Технички податоци

Димензии: 11 x 21 cm (Ø x Д)

Капацитет: 1200 ml

📅 Датум на производство (месец/година): 12/2025

Правилна употреба

Производот е наменет за едноставно наводнување растенија. Производот е наменет само за приватна употреба.

Безбедносни инструкции

Важно: Прочитајте го прирачникот за употреба внимателно и чувајте го на безбедно место!

- Предупредување! Производот е кришлив!

⚠ Опасно по живот!

- Не оставајте ги децата со материјалот од пакување без надзор. Постои опасност од задушување.

⚠ Опасност од повреди!

- Предупредување! Производот е кришлив и кога ќе се скрши, може да предизвика тешки повреди! Ако производот се скрши, не користете го повеќе.
- Производот не е играчка.

- Пред секоја употреба проверете дали производот е со сите делови и инструменти. Производот мора да се користи само во беспрекорна состојба!
- Не смеат да се вршат измени на производот!

⚠ Спречување материјална штета!

- Производот не смеа да се полии со губриво или хемиски додатоци, затоа што можат да ги затнат порите или да го оштетат производот.
- Отстранете го производот пред замрзнување за да не се оштети.

Употреба

Предупредување. Вметнете го производот во земјата внимателно. Притоа носете ракавици по употреба.

1. Ископајте дупка длабока околу 20 cm до растението.

2. Вметнете го производот во дупката, така што рамката ќе стрчи околу 1 cm над земјата (сл. А).

Напомена: Производот треба да се постави што е можно посправено и блиску до коренот, без притоа да го оштети коренот.

3. Притиснете ја земјата малку околу производот.
4.Напоелите го производот со вода и затворете го со капакот за да се спречи испарување и за да се заштити водата од нечистотији и инсекти (сл. Б).

Напомена: Проверувајте го нивото на водата на секои 5-10 дена и дополнете вода по потреба.

Проверувајте го нивото на водата почесто кога има посколно испарување (на пр. во лето или при директна сончева светлина).

Складирање, чистење

Складирајте го производот сув, чист и на собна температура кога не го користите. Чистете само со вода и потоа избришете со крпа за чистење.
ВАЖНО! Не чистете со силни детергенти.

Напомени за фрлање

Фрлете го производот и материјалите од пакувањето соодветно на тековните локални прописи. Чувајте ги материјалите од фолија) подалеку од дождот на децата. Дополнителни информации за фрлање на искористениот производ ќе најдете кај општинската или градската администрација. Фрлете го производот и материјалите од пакувањето без да ги наштетите на околината.

Кодот за рециклирање служи за препознавање на разни материјали за враќање во циклусот за повторна употреба (рециклирање). Кодот се состои од симбол за рециклирање за циклусот за употреба и од број што го означува материјалот.

Постапка во случај на барање за гаранција

За да се загарантира брза обработка на вашето барање, подгответе ги следните напомени:

- За сите прашања, имајте ги при рака сметката и бројот на производот (на пр. МБП 123456_7890) како доказ за купувањето.
- Бројот на производот можете да го преземете од табличката со податоци на производот, од гравираниот текст на производот, од насловната страница на прирачникот (долу лево) или од налепницата на задната или на долната страна од производот.
- Ако се појават грешки во функционирањето или слични недостатоци, прво обрратете се телефонски до понатаму наведениот сервисен оддел или преку нашиот формулар за контакт што ќе го најдете на parkside-diy.com во категоријата „Сервиси“.
- Производот, што е заведен како неисправен, можете да го испратите без поштарина до приложената адреса за сервисирање заедно со доказ за купувањето (сметката од каска) и со наведениот дефект и времето кога настал дефектот.



PDF ONLINE parkside-diy.com

пристапувате до прирачник за својот производ.

МБП: 508091_2507

☎ Корисничка служба за Северна Македонија

Телефон: 080097198

Формулар за контакт на parkside-diy.com

Седиште: Германија

На parkside-diy.com можете да го погледнете и преземете овој и многу други прирачници. Со овој QR-код одите директно на parkside-diy.com. Изберете ја вашата држава и побарајте ги прирачниците преку полето за пребарување. Со внесување на бројот на производот (на пр. МБП 123456_7890)

Урмел!

Ме блерјат туј кени згедтрh нјј артикул ме клиаи тѣ ларт. Нјһиһи ме артикул пѣрпара пѣрдоримит тѣ парѣ.

Lexoni ме kujdes udhezimet e përdorimit që vijon.

Përdorëni artikullin vetëm siç përkshkruhet dhe për fushat e përdorimit të specifikuara. Ruajini mire këto udhëzime përdorimi. Në rast kalimi të artikullit të persona të tretë, dorëzojni gjithashtu të gjitha dokumentet.

Përmbytja e dorëzimit

1 x Kone argjile me kapak

1 x Udhëzime përdorimi

Të dhëna teknike

Përmasat: 11 x 21 cm (Ø x Gj)

Kapaciteti: 1200 ml

📅 Data e prodhimit (Muaji/viti): 12/2025

Përdorimi i përcaktuar

Ky artikull është projektuar për ujitje të thjeshtë dhe vetëregulluese të bimëve. Ky produkt është menduar vetëm për përdorim privat.

Udhëzime sigurie

E rëndësishme: Lexoni këto udhëzime përdorimi me kujdes dhe ruajini ato për referencë në të ardhmen!

- ⚠ **Kujdes!** Artikulli është i brishtë!

⚠ Rrezik për jetën!

- Asnjëherë mos i lini fëmijët pa mbikëqyrje me materialin e pakimit. Ekziston rreziku i mbytjes.

⚠ Rrezik lëndimi!

- Kujdes! Ky artikull është i brishtë dhe mund të shkaktojë lëndime serioze nëse thyehet! Nëse artikulli thyehet, ndërpriteni përdorimin.
- Артикули нук ештѣ лодѣр.
- Kontrolloni artikullin për dëmtime ose konsumim para çdo përdorimi. Artikulli mund të përdoret vetëm në gjendje të përsosur!
- Nuk lejohen modifikime në artikull!

⚠ Shmangia e dëmtimit të pronës!

- Артикули нук дует тѣ мбушет ме плеһа ое адитив кимикѣ, паси кѣто мунд тѣ блокојнѣ порет ое та дѣмтојнѣ атѣ.
- Higieni artikullin përpara ngricave për të shmangur dëmtimin.

Përdorimi

Kujdes. Futeni me kujdes artikullin në tokë. Vishni doreza nëse është e nevojshme.

- Hapni një gropë afërsisht 20 cm të thellë pranë bimës.
- Futni artikullin në gropë në mënyrë që skaji të dalë afërsisht 1 cm mbi dhe (Fig. A).
- Shënim:** Artikulli duhet të futet sa më drejt që të jetë e mundur dhe afër zonës së rrënjës pa dëmtuar rrënjët.
- Shtypni lehtë dheun përreth artikullit.
- Mbushni produktin me ujë dhe mbylleni kapakun për të parandaluar evullimin dhe për ta mbrojtur lart nga rrapastëritë dhe insektet (Fig. B).

Shënim: Kontrolloni nivelin e ujit cdo 5-10 ditë dhe rimbushni sipas nevojës. Kontrolloni më shpesh nivelin e ujit gjatë periudhave me avullim të lartë (p.sh., në vetë ose në rrezet direkte të diellit).

Ruajtja, pastrimi

Kur nuk është në përdorim, ruajeni gjithmonë në një vend të thatë dhe të pastër në temperaturë ambiente.

Pastrojeni vetëm me ujë dhe më pas thajeni me një leckë pastrimi.

E RËNDËSISHME! Mos i pastroni kurrë me detergjentë agresivë.

Udhëzime për asgjësimin

Hidhni artikullin dhe materialele e pakimit në përputhje me rregulloret lokale në fuqi. Mbijani materialet e pakimitit (siç janë qeset plastike) larg fëmijëve. Për më shumë

informacion për mënyrën e hedhjes së artikullit të përdorur kontaktoni administratën tuaj komunale apo bashkiakë. Hidhni artikullin dhe paketime në një mënyrë miqësore me mjedisin.

RS	RS	MK	MK	MK	MK	MK	AL/MK	AL/MK
----	----	----	----	----	----	----	-------	-------

Кодѣ и рикиклмит шѣрбен пѣр тѣ шѣнуар матѣриале тѣ ндрышме ме қѣлѣм қѣ ато тѣ риктѣхен нѣ циклин е пѣрдоримит (риклитит). Кодѣ пѣрбѣшт нга нѣ симбол рикикми пѣр циклин е риклитит дѣһи нумѣр қѣ тregon illojine e materialit.

Procedura në rast garancie

Për t'u siguruar që kërkesa juaj të përpunohet shpejt, ju lutemi, ndiqni udhëzimet më poshtë:

- Për të gjitha pyetjet, ju lutemi të keni gati fakturën dhe numrin e artikullit (p.sh. IAN 123456_7890) si provë blerjeje.

- Numi i artikullit mund të gjendet në plikëën e të dhënave të artikullit, në gdhendjen e artikullit, në faqen e parë të manualit (poshtë majtas) ose në afishen në pjesën e pasme ose të poshtme të artikullit.

- Nëse ka defekte në funksionim ose defekte të tjera, ju lutemi të kontaktoni së pari departamentin e shërbimit të përmendur më poshtë me telefon ose të përdorni formularin tonë të kontaktit, të cilin mund ta gjeni në parkside-diy.com në kategorinë e Shërbimit.

- Pastaj mund të dërgoni një artikull të regjistruar si me defekt, pa pagesë postare, në adresën e shërbimit që ju është dhënë, duke bashkëngjitur provën e blerjes (fakturën) dhe duke deklaruar se cili është defekti e kur ka ndodhur.

- Mund t'i shikoni dhe shkarkoni këto dhe shumë materiale të tjera në parkside-diy.com. Ky kod QR ju çon direkt te parkside-diy.com. Zgjidhni vendin tuaj dhe përdorni kutinë e kërkimit për të gjetur manualin. Duke tuar numrin e artikullit (p.sh. IAN 123456_7890) do të gjeni manualin.

IAN: 508091_2507

☎ Shërbimi ndaj Klientit në Maqedoninë e Veriut

Tелефон: 080097198

Formulari i kontaktit në parkside-diy.com

Vendi: Gjermani

AL/MK

RO

RO

RO

RO

RO

RO

RO

RO

RO

RO

RO

RO

RO

RO

RO

RO

RO

RO

RO

RO

RO

RO

RO

RO

RO

Felicitări!
Ați ales să achiziționați un produs de calitate superioară. Înainte de prima utilizare, trebuie să vă familiarizați cu produsul dumneavoastră.

📖 Citii cu atenție următoarele instrucțiuni de utilizare.

Utilizați produsul numai în modul descris și în instrucțiunile de utilizare prevăzute. Păstrați aceste instrucțiuni de utilizare într-un loc sigur. În cazul predării produsului unei alte persoane, transmiteți toată documentația acestuia.

Cuprinsul livrării

1 x con de ceramică cu capac

1 x instrucțiuni de utilizare

Date tehnice

Dimensiuni: 11 x 21 cm (Ø x h)

Capacitate: 1200 ml

📅 Data fabricației (luna/anul): 12/2025

Utilizarea conform destinației

Acest articol este conceput ca o soluție simplă de hidratare autoreglabilă a plantelor. Articolul este destinat doar uzului privat.

Instrucțiuni privind siguranța

Important: Citii cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare și păstrați-le neapărat!

- ⚠ Avertisment! Articolul este fragil!

⚠ Pericol de moarte!

- Nu lăsați niciodată copiii să intre nesupravegheați în contact cu ambalajul. Există pericol de sufocare.

⚠ Pericol de rănire!

- Avertisment! Articolul este casabil și poate provoca leziuni serioase dacă se sparg! În cazul în care se sparge, nu mai folosiți articolul.
- Articolul nu este o jucărie.
- Înainte de fiecare utilizare, verificați articolul cu privire la deteriorări sau uzură. Articolul poate fi utilizat numai în stare perfectă.
- Este interzisă modificarea articolului!

⚠ Evitarea daunelor materiale!

- Nu umpleți articolul cu îngăsaminte sau suplimente chimice, deoarece acestea pot astupa porii sau pot deteriora articolul.
- Înlocuiți articolul înainte de îngheț pentru a evita deteriorarea sa.

Utilizare

Avertisment. Introduceți articolul cu grijă în pământ. Purtați mănuși când faceți acest lucru.

- Efectuați o gaură de cca. 20 cm adâncime chiar lângă plantă.
- Introduceți articolul în gaură, astfel încât marginea să iasă aproximativ 1 cm deasupra solului (fig. A).
- Indicație:** Articolul trebuie să fie introdus cât mai drept și cât mai aproape de rădăcina plantei, fără să o lezeze.
- Îndesați ușor pământul din jurul articolului.
- Umpleți articolul cu apă și puneți-i capacul pentru a evita evaporarea și pentru a feri apa de murdărie și insecte (fig. B).

Indicație: La fiecare 5-10 zile verificați nivelul de apă din recipient și completați cantitatea dacă este nevoie. Verificați mai des nivelul apei dacă evaporarea este mai intensă (de ex. pe timpul verii sau la expunere directă la soare).

Depozitare și curățare

În cazul în care nu folosiți produsul, depozitați-l întotdeauna în stare uscată și curată la temperatura camerei. Curățați numai cu apă și apoi ștergeți cu o lavetă uscată.

IMPORTANT! Nu curățați niciodată produsul cu detergenți agresivi.

Instrucțiuni privind eliminarea

- Eliminați produsul și materialele de ambalare în conformitate cu regulamentele locale în vigoare. Nu lăsați materialele de ambalare (cum ar fi pungi din folie) la îndemâna copiilor.
- Puteți afla mai multe informații despre alte opțiuni de eliminare a articolului uzat de la municipalitatea sau administrația orașului. Eliminați articolul și ambalajul în mod ecologic.

Codul de reciclare este folosit pentru a identifica diferite materiale în vederea returnării acestora în ciclul de reciclare (Recycling). Codul este format din simbolul de reciclare destinat să reflecte ciclul de valorificare și un număr care identifică materialul.

Procedura în situații de garanție

Pentru a vă asigura că problema dumneavoastră este soluționată rapid, vă rugăm să urmați instrucțiunile de mai jos: